

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 44 (1997)
Heft: 5

Register: Branchenregister = Registre des branches

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS/TWE Abris ITAP/ITAS/ITMO

marc metal



CH-8953 Dietikon ZH Gessenstrasse 15
Tel. 011-742 00 00
Fax 011-742 04 55

CH-3000 Bern 22 BE Wylerstrasse 121
Tel. 031-332 70 75
Fax 031-331 77 92

CH-1870 Monthey Pl. Hôtel de Ville 9
Tel. 024-472 48 63
Fax 024-472 48 64

CH-6334 Boggio TI Via Industria
Tel. 091-605 16 31
Fax 091-605 53 26

CH-6807 Tavernet TI Zona Industriale
Tel. 091-945 31 41
Fax 091-945 28 74

CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne En Budron C
Tel. 021-652 40 91
Fax 021-652 75 44

Schutzräume TWP/TWS/TWE/TWO Abris ITAP/ITAS/ITMO/ITO

Andair AG

Schutzraumventilation:

- Explosionsschutzventile
- Gasfilter
- Belüftungsaggregate
- Gasdichte Klappen
- Abluftventilatoren
- Luftauslässe

Sanitärkomponenten:

- Explosionsschutzventile für Entlüftungsleitungen
- Mauerdurchführungen für Wasser, Luft und Elektrizität
- Wassertankzubehör (Mannloch, Wasserstandsanzeiger)

Schutzraumabschlüsse

Einrichtungen

Andair SA
CH-1260 Nyon
Tél. 022 361 46 76
Fax 022 361 87 45

Andair AG
CH-8450 Andelfingen
Tel. 052 304 24 24
Fax 052 304 24 25

Hans Hodel AG Bern+Düdingen

Bümplizstrasse 69 3018 Bern
Tel. 031 997 84 11
Fax 031 997 84 19



Metallbau
Lüftung
Notstrom
Zivilschutz

Einrichtungen Installations

Aktion Nachrüstung Equipment (action)



Projektierung und Organisation von Zivilschutz-Nachrüstungen.
Alle Einrichtungsprodukte der wichtigsten Schweizer Lieferanten aus einer Hand.

Schutztechnik + Sicherheit

Grellingerstrasse 37
CH-4208 Nunningen
Telefon 061 795 95 90
Telefax 061 795 95 91

Alarmeinrichtungen Installations d'alarme

Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52

SIREL AG, Sirenen und Elektronik

Zivilschutz-, Feuer- und Wasser-Alarmsirenen
Heissackerweg 25, 4513 Langendorf
Telefon 032 625 85 40, Fax 032 625 85 41

miracom

Miracom AG, Haldenstrasse 5, Postfach 2563, CH-6342 Baar
Telefon 041-768 67 67, Fax 041-768 67 99

Bettwaren Articles de literie



Wiggermatte
6260 Reiden
Tel. 062 758 35 66
Fax 062 758 35 67

Computer-Software Logiciel pour ordinateurs

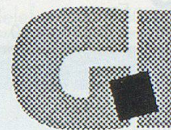
ZS-Soft



Eine komplette EDV-Lösung,
die Sie sich leisten können.

Röllin Beat, Unterwylen, 6354 Vitznau
Tel. 041 397 18 89, Fax 041 397 21 67

Die umfassende Informatik-Lösung
für alle Belange des Zivilschutzes.



GI Gemeindefür Informatik AG
Rütlistrasse 13
8952 Schlieren
Telefon 01 733 84 44
Telefax 01 733 82 70

Elektrische Schaltschränke EMP Armoires de connexions électriques EMP



Elektro-Winkler & Cie AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen

CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Kleidertrocknung Séchoir à habits

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 372 82 82

8854 Siebnen Telefon 055 440 78 84
7205 Zizers Telefon 081 322 74 64
7503 Samedan Telefon 081 852 56 85
8157 Dielsdorf Telefon 01 853 25 50
6353 Weggis Telefon 041 390 04 44
4203 Grellingen Telefon 061 741 23 23
3110 Münsingen Telefon 031 721 48 11
1606 Forel Telefon 021 781 27 91
6596 Gordola Telefon 091 745 24 61

Lärmschutz Protection contre le bruit



ACO Lärmschutz

Allenspach & Co. AG

4612 Wangen bei Olten

Tel. 062 212 58 85/88, Fax 062 212 16 52

Die einbaufähigen Alu-Schallschutzwände von ACO

Luftentfeuchtung Déshumidification de l'air

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 372 82 82

8854 Siebnen Telefon 055 440 78 84
7205 Zizers Telefon 081 322 74 64
7503 Samedan Telefon 081 852 56 85
8157 Dielsdorf Telefon 01 853 25 50
6353 Weggis Telefon 041 390 04 44
4203 Grellingen Telefon 061 741 23 23
3110 Münsingen Telefon 031 721 48 11
1606 Forel Telefon 021 781 27 91
6596 Gordola Telefon 091 745 24 61

Lunor
für Schutzräume

G. Kull AG
Aemtlerstr. 96A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

Möbiliar TWO/TWS
Mobilier ITO/ITAS

H. Neukom AG **NEUKOM**

8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01 938 33 05, Fax 01 938 33 09
Militär- und Zivilschutzmöbiliar

Notstromanlagen
Générateurs de secours

AKSA 5436 Würenlos
WÜRENLOS AG
Industriestrasse 17
Telefon 056 424 13 13
Fax 056 424 13 30

NOTSTROMANLAGEN
für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach

panelectra AG
Industriestrasse 17
CH-8910 Affoltern a.A.
panelectra
Telefon 01 762 11 11
Fax 01 761 82 03

Schaltanlagen/Schalttafeln
Armoire de commande
Tableaux de commande

Letrona
Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik
CH-9504 Frillschen
Telefon 071 654 64 64
Telefax 071 654 64 65

Schulungs- und Konferenzsysteme
Infrastructure pour formation et conférences

KEUSCH Tisch- und Stuhlfabrik AG
Zentralstrasse 21, 5623 Boswil
Tel. 056 666 30 02 - Fax 056 666 26 69
Tische, Stühle, Schulungs- und Konferenzsysteme

Schutzraumeinrichtungen
Installations pour abris

ACO-Zivilschutzmöbiliar
Allenspach + Co. AG
Postfach 117
4612 Wangen bei Olten
Telefon 062 212 58 85-88
Telefax 062 212 16 52
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen

WISTHO Das praktische System aus Holz für den Friedens- und den Ernstfall
Schutzraum-Einrichtungen
Zivilschutz-Liegestellen
Holzbau Wirth AG
Hauptstr. 158, 8762 Schwanden
Tel. 055 644 22 75, Fax 055 644 14 51

WISTHO Le système pratique en bois pour le temps de paix et en cas critique
Installation pour abris
Mobilier pour protection civile
Holzbau Wirth AG
Hauptstr. 158, 8762 Schwanden
Tel. 055 644 22 75, Fax 055 644 14 51

Schutzraum-Liegestellen
Couchettes pour abris

IPOREX SA Toilettens à sec
Lits pour abris
16, chemin du Foron, 1226 Thônex/Genève
Téléphone 022 860 00 61 Fax 022 860 00 62

Stapelbehälter
Casiers à éléments

WEZ **WEZ Kunststoffwerk AG**
5036 Oberentfelden
Telefon 062 737 88 00, Fax 062 737 88 10

Telefon- und Funkanlagen
Installations téléphoniques et d'appel

Siemens Schweiz AG
Sicherungstechnik
Freilagerstrasse 40
8047 Zürich
Telefon 01 495 48 49
Telefax 01 495 38 16

TELSEC Telekommunikation im Sicherheitsbereich
Bärenweg 1,
3423 Ersigen,
Tel. 034 448 25 25
Projektiertung und Realisierung von
automatischen Alarmsystemen mit Telepage
und Natel
Fax 034 448 25 26

Transportkoffern
Caisses pour le transport

WEZ **WEZ Kunststoffwerk AG**
5036 Oberentfelden
Telefon 062 737 88 00, Fax 062 737 88 10

Trockenklosett
Equipements de toilettes à sec

Bautech AG
CH-6403 Küssnacht Industriegebiet Fänn
Telefon 041 850 79 50 Telefax 041 850 66 85

ROMAY AG Telefon 062 776 22 55
Trockenklosett/Waschrinnen
5727 Oberkulm Telefax 062 776 28 80

STÖCKLI **Trockenklosett**
Sortimente für 8, 15
und 30 Personen
A. & J. Stöckli AG
8754 Netstal, Tel. 055 645 54 54, Fax 055 645 54 56

IPOREX SA Toilettens à sec
Lits pour abris
16, chemin du Foron, 1226 Thônex/Genève
Téléphone 022 860 00 61 Fax 022 860 00 62

Trocknungs- und Regeneriergeräte
Appareils à sécher et régénérer

airTRÖCK
GESUNDE FRISCHE FÜR DEN FUSS
für Schuhe, Stiefel, Handschuhe, Kleider, Uniformen, Helme,
Mützen, Schutzanzüge, Schutzmasken, Werkzeuge, Kombis
Schweizer Qualitätsprodukte
Systeme für Wandmontage oder mobil, Trocknungsschränke,
Kombis, Trocknungsgarderoben, Umbau von Garderoben
HERSCHE
WINKEL 7 - CH-6234 TRIENGEN
TEL. 041 933 10 86 - FAX 041 933 37 14

Uniformen
Uniformes/Insignes

HAUG ROBERT HAUG AG STICKEREI
UETLIBERGSTR. 137 8045 ZÜRICH
TEL. 01 455 54 00 FAX 01 455 54 01
Ihr Spezialist für Uniformabzeichen, Achsel-schlaufen,
Rahmen für Namensschilder usw.

Wolldecken
Couvertures de laine

eskimo eskimo textil ag
textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 396 20 20
Fax 052 396 20 85

Zivilschutzmöbiliar
Mobilier pour protection civile

embru Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Kommunalbedarf
Telefon 055 251 11 11
Telefax 055 240 88 29
Liege- und Lagergestelle
Schränke, Tische, Stühle
usw.

ERI Lagereinrichtungen
Zivilschutzeinrichtungen
Liegestellen gemäss TWO
Metallbau AG
Waldbrücke, 6032 Emmen, Tel. 041 260 33 51, Fax 041 260 80 08

hegner
zivilschutz protection civile
J. Hegner AG Telefon 055 440 51 91
CH-8854 Galgenen Telefax 055 440 40 44

H. Neukom AG **NEUKOM**
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01 938 33 05, Fax 01 938 33 09
Militär- und Zivilschutzmöbiliar

KEUSCH Tisch- und Stuhlfabrik AG
Zentralstrasse 21, 5623 Boswil
Tel. 056 666 30 02 - Fax 056 666 26 69
Generalvertretung **moduline** für CH/FL

Feuerwehr Lutte contre l'incendie

Absturzsicherungen
Protection contre les accidents

Letrona

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik
CH-9504 Frillschen
Telefon 071 654 64 64
Telefax 071 654 64 65

Beleuchtungsmasten/Stative
Poteaux d'éclairage/supports

CLARK MASTS TEKSAM AG

Pumpwerkstrasse 15, CH-8105 Regensdorf
Tel. 01 841 07 66 Fax 01 870 02 13

Feuerwehrmaterial
Matériel de lutte contre le feu

MELSTER

Meister & Cie. AG
Feuerwehrbedarf und
Zivilschutzschläuche
3415 Hasle-Rüegsau
Fax 034 460 55 50 Telefon 034 460 55 55

Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage

Letrona

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik
CH-9504 Frillschen
Telefon 071 654 64 64
Telefax 071 654 64 65

Sanität Sanitaire

Verbandmaterial
Matériel de pansement

FLAWA

CH-9230 FLAWIL
Telefon 071 394 91 11
Fax 071 393 51 61

Bauten Construction

Bautrocknung
Séchage et déshumidification

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 372 82 82

8954 Siedbren Telefon 055 440 78 84
7205 Zizers Telefon 081 322 74 64
7503 Samedan Telefon 081 852 56 85
8157 Dielsdorf Telefon 01 853 25 50
6353 Weggis Telefon 041 390 04 44
4203 Grellingen Telefon 061 741 23 23
3110 Münsingen Telefon 031 721 48 11
1806 Forel Telefon 021 781 27 91
6596 Gordola Telefon 091 745 24 61

EMP-Schalter/-Schalterschranke
und -Steckdosen
Commutateur, coffret électrique,
prises EMP



Elektro-Winkler & Co AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Funkmasten
Mâts pour télécommunications

wipac-Antennen
Wicker-Bürki AG

Riedackerstrasse 17
CH-8153 Rümlang
Telefon 01 817 12 22
Telefax 01 817 11 30

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support



Ebo AG
Polyester-Presswerk

Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil 1
Tel. 01 487 22 11, Fax 01 487 22 99

Projektierung und Ausführung
elektrischer Installationen
Etudes de projets et réalisation
d'installations électriques



Elektro-Winkler & Co AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Pumpen
Pompes



Biral

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Tel. 031 720 90 00
Fax 031 721 56 44

Sandsäcke
Sacs de sable

Relianz AG Zürich

CH-8906 Bonstetten
Tel. 01 701 82 82 · Fax 01 701 82 99

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

ROMAY AG Telefon 062 776 22 55
Trockenklosett/Waschrinnen
5727 Oberkulm Telefax 062 776 28 80

Schutzraumventilation
Ventilation pour abris

SCHUTZRAUM-TECHNIK

MENGELE

ISO 9001

St.-Galler-Strasse 10 · CH-8353 ELGG
Tel. 052 368 66 66 Fax 052 368 66 55

Unterhalt/Sanierungen
Entretien/Assainissement

Bautech AG

CH-6403 Küssnacht Industriegebiet Fänn
Telefon 041 850 79 50 Telefax 041 850 66 85